



Изготовитель:
Закрытое акционерное общество «ПОЖТЕХНИКА»
210602, Беларусь, г. Витебск, ул. М. Горького, 145
Тел: +375 29 668 22 77 ptc01.com

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПБАК.634234.005 РЭ

ОГНЕТУШИТЕЛЬ УГЛЕКИСЛОТНЫЙ
ПЕРЕДВИЖНОЙ **ИНЕЙ**[®]
ОГНЕТУШИТЕЛЬ УГЛЕКИСЛОТНЫЙ
ПЕРЕДВИЖНОЙ МОРСКОЙ **ИНЕЙ**[®]



ФИРМЕННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
МОДУЛЕЙ В БЕЛАРУСИ fire.by

в Минске тел.: +375 29 660 22 77
в Гомеле тел.: +375 29 661 22 77
в Гродно тел.: +375 29 662 22 77

в Могилеве тел.: +375 29 663 22 77
в Бресте тел.: +375 29 664 22 77
в Витебске тел.: +375 29 669 22 77

ФИРМЕННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
МОДУЛЕЙ В РОССИИ ptc01.ru

ЕДИНЫЙ БЕСПЛАТНЫЙ НОМЕР ДЛЯ ВСЕХ РЕГИОНОВ РОССИИ: 8 800 555 77 22
в Москве тел.: +7(495) 785 88 99 в Санкт-Петербурге тел.: +7(812) 303 83 13

ГАРАНТИЯ
4 ГОДА
СРОК СЛУЖБЫ
ОГНЕТУШИТЕЛЯ
15 ЛЕТ

ОДНА БЕСПЛАТНАЯ
ПЕРЕЗАРЯДКА
ОГНЕТУШИТЕЛЯ **ИНЕЙ**[®]
В ТЕЧЕНИЕ
ГАРАНТИЙНОГО СРОКА

ПЕРЕЗАРЯДКА
ЧЕРЕЗ
5 ЛЕТ

БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПОКУПКУ ПЕРЕДВИЖНОГО ОГNETУШИТЕЛЯ ТОРГОВОЙ МАРКИ ИНЕИ®

Передвижные огнетушители **ИНЕИ®** производятся в соответствии с белорусскими и российскими стандартами безопасности и качества и удовлетворяет самым жестким требованиям для средств противопожарной защиты. Все передвижные огнетушители **ИНЕИ®** производятся из надежных комплектующих и заряжаются высококачественными огнетушащими составами под непрерывным наблюдением квалифицированных специалистов.

Вы приобрели передвижной огнетушитель профессионального назначения, предназначенный для оснащения для подавления и локализации очагов возгораний на нефтеперерабатывающих, нефтегазодобывающих и химических предприятиях, аэропортах, на транспорте и военных объектах.

Огнетушитель **ИНЕИ®** отлично подойдет для защиты Вашего дома или хозяйственных построек на Вашем участке, т. к. обладает набором важных функциональных характеристик:

ЭФФЕКТИВНЫЙ – тушит жидкие горючие вещества, а также установки под напряжением до 10000 В;

ВСЕПОГОДНЫЙ - может храниться и применяться в уличных условиях круглогодично при температуре от -40 до +50 °С;

ВСЕГДА ГОТОВ К РАБОТЕ - корпус огнетушителя всегда находится под давлением;

МОБИЛЬНЫЙ - благодаря эргономичной тележке перекатывается без усилий на большие расстояния и легко справляется с преодолением препятствий;



ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПЕРЕДВИЖНОГО ОГNETУШИТЕЛЯ. ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО НА ВСЕ ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ.

Ремонт и перезарядка огнетушителей должны проводиться только в специализированных организациях, имеющих соответствующие лицензии и разрешения, по технической документации предприятия-изготовителя.

ВНИМАНИЕ! Вскрытие или разборка передвижных огнетушителей лицами, не имеющих соответствующих лицензий и разрешений, строго запрещена.

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для изучения устройства и принципа работы огнетушителей углекислотных передвижных «ИНЕЙ», а также для руководства при их использовании по прямому назначению.

Пример записи условного обозначения огнетушителя при заказе: огнетушитель углекислотный ОУ-10-ВСЕ «ИНЕЙ» О2 или ОУ-10-ВСЕ-Морской «ИНЕЙ»

1. НАЗНАЧЕНИЕ

1.1 Огнетушители углекислотные передвижные «ИНЕЙ» предназначены для оснащения органов и подразделений по чрезвычайным ситуациям, защиты объектов народного хозяйства, транспортных средств, а также для применения в бытовых условиях в качестве первичного средства тушения пожаров классов В (жидких веществ), С (газообразных веществ) и Е (электрооборудования, находящегося под напряжением до 10000 В).

1.2 Огнетушители не предназначены для тушения загораний щелочных, щелочно-земельных металлов и других материалов, горение которых может происходить без доступа воздуха.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

2.1 Технические характеристики отображены в таблице 1

Таблица 1 – Технические характеристики.

Наименование показателя/значение	ОУ-7	ОУ-10	ОУ-15	ОУ-25	ОУ-50
	-	ОУ-10 Морской	ОУ-15 Морской	ОУ-25 Морской	ОУ-50 Морской
1. Рабочее давление (расчетное) в корпусе огнетушителя при температуре 20±2 °С, МПа (кгс/см ²)	5,8 (58)				
2. Продолжительность подачи огнетушащего вещества, с, не менее	15				
3. Длина струи огнетушащего вещества, м, не менее	4				
4. Масса огнетушащего вещества (диоксид углерода СО ₂ по ГОСТ 8050), кг	7-0,35	10-0,5	15-0,75	25-1,25	50-2,5
5. Огнетушащая способность по классу В, не менее	55В	70В	89В	113В	144В
6. Полная масса огнетушителя, кг, не более	31,5	50	65	114,1	218,2
7. Дата следующей перезарядки, лет, не более	5				
8. Диапазон температур эксплуатации и хранения, °С	От минус 40 до плюс 50				
9. Габаритные размеры, мм, не более высота диаметр корпуса ширина по длине оси	1000 140 300	965 2х140 420	1100 2х140 420	1500 220 480	1500 2х220 700
10. Срок службы, лет, не менее	15				

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

3.1 Комплект поставки указан в таблице 2.

Таблица 2 - Комплектность

Наименование	ОУ-7	ОУ-10	ОУ-15	ОУ-25	ОУ-50
Огнетушитель (баллон заряженный с опломбированным ЗПУ), шт	1	2	2	1	2
Распылитель, шт	1	1	1	1	1
Руководство по эксплуатации (паспорт), шт	1	1	1	1	1
Коллектор	-	1	1	-	1
Тележка либо шасси (в комплекте с хомутами, колесами, крепежом), шт	1	1	1	1	1
Тележка	1	1	1	1	1

3.2 При получении огнетушителей в разобранном виде огнетушитель собрать с тележкой с помощью крепежного комплекта и хомутов. Распылитель подсоединить к запорно-пусковому устройству (ЗПУ) либо коллектору огнетушителя.

4. УСТРОЙСТВО

4.1 Огнетушитель состоит из:

- стального корпуса, установленного на тележке либо шасси;
- запорно-пускового устройства (ЗПУ), ввернутого в корпус и позволяющего многократно прерывать и возобновлять подачу огнетушащего вещества;
- распылителя, с помощью которого ОТВ направляется на очаг возгорания.

5. ПРИНЦИП РАБОТЫ

5.1 Принцип работы огнетушителей углекислотных передвижных «ИНЕЙ» основан на использовании давления, создаваемого насыщенным паром двуокиси углерода, которая одновременно является и огнетушащим веществом, для выброса ее жидкой фазы на очаг возгорания

5.2 После удаления чеки и нажатия кистью руки на ручку запорно-пускового устройства открывается клапан ЗПУ и огнетушащее вещество (двуокись углерода CO₂), находящееся в огнетушителе под избыточным давлением, через сифонную трубку, ЗПУ и распылитель подается на очаг пожара. Для прекращения подачи ОТВ, ручку ЗПУ следует вернуть в исходное положение.

6. ПОРЯДОК РАБОТЫ ВО ВРЕМЯ ТУШЕНИЯ ПОЖАРА

6.1 Тушение очагов пожара на открытых площадках производить с наветренной стороны.

6.2 При тушении струю ОТВ направлять в основание пламени.

6.3 Во время тушения огнетушитель не должен отклоняться от вертикальной оси более, чем на 30°.

6.4 Тушение электрооборудования под напряжением до 10000 В производить с расстояния не менее 2 м от раструба огнетушителя до токоведущих частей.

7. УКАЗАНИЯ О МЕРАХ БЕЗОПАСНОСТИ

7.1 Во время тушения не прикасаться к раструбу в виду возможности обморожения.

7.2 При выходе ОТВ на раструбе возможно возникновение разрядов статического электричества.

7.3 После применения огнетушителя в замкнутых объемах, помещения следует проветрить, т.к. при концентрациях более 5% (92 г/м³) двуокись углерода оказывает

вредное воздействие на организм человека – снижается объемная доля кислорода в воздухе, что может вызвать явление кислородной недостаточности и удушья.

7.4 Огнетушитель пригоден для тушения пожаров электрооборудования под напряжением до 10000 В с расстояния не менее 2 м.

7.5 Диапазон срабатывания мембраны предохранительного устройства ЗПУ от 18 МПа до 22 МПа.

7.6 ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- эксплуатировать огнетушитель при появлении вмятин, вздутий или трещин на корпусе огнетушителя, на запорно-пусковом устройстве, а также при нарушении герметичности ЗПУ и корпуса;

- производить любые работы, если корпус огнетушителя находится под давлением рабочего газа;

- наносить удары по огнетушителю;

- направлять струю ОТВ при работе огнетушителя в сторону близко стоящих людей.

8. ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

8.1 Правила приведения огнетушителя в действие указаны на этикетке.

8.2 Лица, эксплуатирующие огнетушитель, должны быть ознакомлены с правилами эксплуатации и использования огнетушителя.

8.3 Диапазон температур эксплуатации указан в таблице 1.

8.4 Размещение и эксплуатацию огнетушителей на объектах необходимо осуществлять строго в соответствии с требованиями СП 9.13130.2009, ТКП 295-2011, ГОСТ 12.4.009, «Правил промышленной безопасности опасных производственных объектов, на которых используется оборудование, работающее под избыточным давлением» (РФ), «Правил по обеспечению промышленной безопасности оборудования, работающего под избыточным давлением» (РБ) и указаниями настоящего руководства.

8.5 Огнетушитель следует располагать на защищаемом объекте таким образом, чтобы он был защищен от воздействия прямых солнечных лучей, тепловых потоков, механических воздействий и других неблагоприятных факторов – вибрация, агрессивная среда, повышенная влажность и т.д.

8.6 Огнетушитель должен быть хорошо виден и легкодоступен в случае пожара.

8.7 Огнетушитель не должен устанавливаться в таких местах, где значения температуры выходят за температурный диапазон, указанный на огнетушителе.

8.8 На каждый огнетушитель, установленный на объекте (принятый в эксплуатацию), заводят эксплуатационный паспорт. Огнетушителю присваивают порядковый номер, который наносят на огнетушитель, записывают в эксплуатационный паспорт огнетушителя и в журнал учета проверки наличия и состояния огнетушителя.

8.9 Огнетушитель должен подвергаться первоначальной проверке перед введением в эксплуатацию, а также периодическим (ежеквартальным, ежегодным) проверкам.

8.10 Периодические проверки необходимы для контроля состояния огнетушителя, контроля места установки огнетушителя и надежности его крепления, возможности свободного подхода к нему, наличия расположения и читаемости инструкции по работе с огнетушителем.

8.11 Проверка (контроль состояния) огнетушителя должна проводиться в соответствии с данным руководством по эксплуатации и нормативными документами лицом, назначенным приказом по организации, прошедшим в установленном порядке проверку знаний нормативно-технических документов по устройству и эксплуатации огнетушителей и параметрам ОТВ, способным самостоятельно проводить необходимый объем работ по обслуживанию огнетушителя.

8.12 Проверки огнетушителей включают в себя: внешний осмотр и контроль утечки ОТВ.

По результатам проверки делают необходимые отметки в паспорте огнетушителя и записывают в журнал учета проверки наличия и состояния огнетушителей.

В случае, если при проведении проверок установлено: наличие вмятин, сколов, глубоких царапин на корпусе, ЗПУ огнетушителя; значительное нарушение защитных и лакокрасочных покрытий; отсутствие четкой и понятной маркировки; необходимого клейма о переосвидетельствовании корпуса огнетушителя; пломбы или чеки; неудовлетворительное состояние распылителя ОТВ: наличие механических повреждений, следов коррозии, литейного облоя или других предметов, препятствующих свободному выходу ОТВ из огнетушителя; величина утечки ОТВ пре-вышает 5% в год по массе от первоначальной массы ОТВ, то огнетушитель должен быть выведен из эксплуатации и отправлен для проведения технического обслуживания (ремонта, перезарядки) в специализированные организации.

Контроль утечки ОТВ из огнетушителя определяется взвешиванием. Масса заряда с допуском указана на этикетке. Конструктивная масса (масса корпуса без ОТВ, но с ЗПУ) выбита на ЗПУ.

8.13 При повышенной пожарной опасности объекта (помещения категории А) или при воздействии на огнетушители таких неблагоприятных факторов, как близкая к предельному значению положительная (свыше 40 °С) или отрицательная (ниже минус 35 °С) температура окружающей среды, влажность воздуха более 90% (при 25 °С), коррозионно-активная среда, воздействие вибрации и т.д., проверка огнетушителей и контроль ОТВ должны проводиться не реже одного раза в 6 месяцев.

9. ПЕРЕЗАРЯДКА

9.1 Огнетушитель должен перезарядаться после полного или частичного применения, при наличии замечаний, выявленных при проведении внешнего осмотра (см. п. 8.12) и если величина утечки заряда превышает 50 г в год.

9.2 Огнетушитель должен перезарядаться не реже одного раза в 5 лет с момента выпуска.

9.3 Содержание водяных паров в углекислоте должно быть не выше 0,006 % масс

9.4 Углекислота, применяемая в качестве ОТВ, должна быть не ниже первого сорта и иметь необходимую сопроводительную документацию.

9.5 Углекислота, применяемая в качестве ОТВ, должна быть не ниже первого сорта и иметь необходимую сопроводительную документацию. В случае выполнения работ по требованиям Регистра углекислота должна быть одобрена Регистром и быть безопасной для человека.

9.6 Необходимо не реже 1 раза в 5 лет проводить испытания, в том числе гидравлические, корпуса и деталей огнетушителя

9.7 О проведенной перезарядке огнетушителей делается соответствующая отметка в эксплуатационном паспорте огнетушителя.

ВНИМАНИЕ! Ремонт и перезарядка огнетушителя должна проводиться только в специализированных организациях, имеющих соответствующие лицензии и разрешения, по технической документации предприятия-изготовителя.

10. ПОРЯДОК ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ

10.1 Условия транспортирования и хранения должны соответствовать условиям их эксплуатации и требованиям ГОСТ 15150. Огнетушители могут транспортироваться автомобильным и железнодорожным транспортом в соответствии с Правилами перевозки грузов, действующими на конкретном виде транспорта.

10.2 При транспортировании и хранении огнетушителей должны быть обеспечены условия, предохраняющие огнетушителя от механических повреждений, нагрева свыше 50 °С, попадания на них прямых солнечных лучей, атмосферных осадков, воздействия влаги и агрессивных сред.

11. ОБРАЗЦЫ ДОКУМЕНТОВ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

11.1 Эксплуатационный паспорт на огнетушитель должен содержать следующую информацию: номер, присвоенный огнетушителю, дату введения огнетушителя в эксплуатацию, место установки огнетушителя, тип и марку огнетушителя, завод-изготовитель огнетушителя, дату изготовления огнетушителя, заводской номер, марку заряженного ОТВ.

Таблица 3 – Результаты технического обслуживания огнетушителя

Дата и вид проведенного обслуживания	Результаты технического обслуживания огнетушителя				Должность, фамилия, инициалы и подпись ответственного лица
	Внешний вид и состояние узлов	Полная масса огнетушителя	Состояние ходовой части	Принятые меры по устранению отмеченных недостатков	

11.2 Журнал технического обслуживания огнетушителей рекомендуется выполнять в форме таблицы 4.

Таблица 4 - Журнал технического обслуживания

№ и марка	Техническое обслуживание (вид и дата)			Замечания о техническом состоянии	Принятые меры	Должность, фамилия, инициалы, подпись ответственного лица
	Проверка узлов	Перезарядка	Испытание узлов			

12. СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

12.1 Сведения о сертификации указаны в таблице 5 и 6.

Таблица 5 – Свидетельство о типовом одобрении

Огнетушитель	Орган, выдавший свидетельство	
	Российский морской регистр судоходства, г. Осиповичи	
ОУ-25 ИНЕЙ	СТО № 20.00080.125	
ОУ-50 ИНЕЙ	Свидетельство о типовом одобрении (действует до 26.08.2025г.)	

Таблица 6 – Сведения о сертификации

Огнетушитель	Орган, выдавший сертификат		
	РЦС и З МЧС РБ, г. Минск	ОС «Пожтест» ФГУ ВНИИПО МЧС России, г. Балашиха	
	Сертификат соответствия (действует до 31.07.2023г.)	Сертификат соответствия (действует до 05.12.2021г.)	Сертификат соответствия (действует до 06.12.2021г.)
ОУ-7	ВУ/112 02.01.033 00764		
ОУ-10	ВУ/112 02.01.033 00765		
ОУ-15	ВУ/112 02.01.033 00766		
ОУ-25	ВУ/112 02.01.033 00767		
ОУ-50	ВУ/112 02.01.033 00786		
ОУ-10 Морской		С-ВУЧ13.В.00654	ССРП-ВУЧ13.Н.00250
ОУ-15 Морской			
ОУ-25 Морской			
ОУ-50 Морской			

13. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Огнетушитель углекислотный соответствует техническим условиям ТУ РБ 28832140.005-99, СТБ 11.13.10-2009 и ГОСТ Р 51017-2009 отмечен штампом о приемке и признан годным к эксплуатации. Месяц и год изготовления указаны на этикетке огнетушителя.

Тип огнетушителя: _____

Номер огнетушителя

Дата выпуска

Штамп о приемке _____

Дата продажи _____

14. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

14.1 Гарантийный срок эксплуатации огнетушителей 36 месяцев со дня продажи, но не более 48 месяцев с даты выпуска.

14.2 Предприятие гарантирует устранение неисправностей, выявленных потребителем во время гарантийного срока эксплуатации, в течение месяца с момента получения сообщения.

14.3 Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие огнетушителя ТУ РБ 28832140.005-99, СТБ 11.13.10-2009 и ГОСТ Р 51017-2009 при соблюдении потребителем правил эксплуатации, транспортирования и хранения.

14.4 Предприятие-изготовитель не несет ответственности в следующих случаях:

- несоблюдения владельцем правил эксплуатации;
- отсутствия заводской пломбы;
- наличия механических повреждений;
- повреждения защитно-декоративных покрытий.

14.5 Наступление срока перезарядки огнетушителя не является гарантийным случаем.

15. УТИЛИЗАЦИЯ

15.1 По окончании срока службы огнетушители подлежат утилизации.

15.2 Утилизация огнетушителей производится предприятиями, прошедшими специальную аттестацию и имеющими соответствующую лицензию на проведение таких работ (пункты по техническому обслуживанию огнетушителей).